



Z-EG
Z-GK
Z-GKW
Z-GKP
Z-GKS
Z-GKR

Geräte-Anschlussleisten
 kombiniert mit
Kabeleinführung
 und
Zugentlastung

terminal blocks
 combined with
 cable insertion
 and cable clamp

borniers
 en combinaison avec
 entrées de câbles
 et serre câbles



Netzanschlussystem
in Sekunden montierbar!
power entry modul fits in seconds
montage très rapidement

Nach IEC 335-1 modifiziert
 acc. to VDE 0700 Teil 1
 conformément à DIN 57700 Teil 1

Approbation UL, CSA
 approved by
 approuvé par



Gutachten UL No.
 test reports CSA No.
 rapport d'essai

E 166820,95RT1670
LR67082

VDE Nr. **4940-9000-4005**

Patente DBP **2750713, 3018119,**
 patents **3105316**
 brevets und Auslandspatente
 and foreign patents
 et brevets à l'étranger



www.hsu-kg.de

Hans Simon KG
Elektrotechnische Fabrik

Bruchhausener Strasse 13, D-53572 Unkel, Germany
 Postfach 0152, D-53568 Unkel
 Tel.: ++49 (0) 2224 - 94910
 Fax: ++49 (0) 2224 - 2015
 e-mail: info@hsu-kg.de

Produktinformation

Die in diesem Prospekt angebotenen Produkte sind eine Kombination von:

Geräteanschlussleiste mit zugentlastender **Kabeleinführung** für das Netzanschlusskabel und **Schutzerdungswinkel** zur Herstellung der Schutzerdung direkt bei der Netzanschlussleiste.

Der grösste Nutzeffekt dieser Kombination ergibt sich durch Vormontage der Netzanschlussleitung zu einer Baugruppe, die leicht und schnell von Hand schraubenlos in die Montageöffnung des Gerätes eingeschwenkt wird und verrastet. Die mögliche Schutz-erdung direkt von der Netzanschlussleiste auf die Gerätewand von der Aussenseite schraubbar.

Die Vormontage wird durch aufnahmebereite Buchsenaufzugsklemmen erleichtert. Verdrillen der Leiterenden oder die Verwendung von Endhülsen kann entfallen.

Hinweis:

Die Einbaulage ist so zu wählen, dass das Lösen der Klemmschrauben der Geräteanschlussleiste nach dem Öffnen des Gerätes möglich ist. Die zugentlastende Kabeleinführung mit angeformter Geräteanschlussleiste bleibt beim Wechsel der Zuleitung am Gerät. Die Flachsteckverbindungen der inneren Verdrahtung werden davon nicht betroffen.

Benutzen Sie für Ihre Anfrage jeweils den dem Produkt zugeordneten Produktfragebogen. Bitte füllen Sie diesen aus, kreuzen Sie gewünschte Details an und senden/faxen Sie uns den Produktfragebogen zu, damit wir sofort ein optimales Angebot unterbreiten können.

Fordern Sie Muster und Preise an!

Product information

In this brochure we would like to introduce a combination of:

terminal block with strain-relieving cable-entry for the power supply cord and earthing bracket for achieving safety earthing next to the terminal block.

The biggest efficiency of this combination is achieved when it is pre-assembled outside of the electrical appliance with the power supply cord and the earthing bracket to one mounting unit. This is swung-on by hand into the mounting opening of the electrical appliance in only a few seconds and it is snap-fixed without the use of screws.

The pre-assembly is made easy by ready-to-pick-up socket-terminals which save unnecessary screwing, twisting of connector ends or the use of grummets.

Pre-assembled earthing brackets allow a cost-saving non-fused safety earthing contact by means of screws, handled from outside of the electrical appliance.

Note:

The position of our described product has to be chosen in a way, that the opening of the clamping screws of the terminal blocks is possible after opening the appliance. If the power supply cord is changed, the strain-relieving cable entry with molded on terminal block remains in position. The tab connections of the factory cabling are not effected by the change of the power supply cord.

Please use our request data sheet for your request. We will send you a special offer considering your specifications.

Please, ask for samples and prices!

Information de produit

Veuillez s.v.p. laisser nous introduire une combinaison de:

borniers avec entrées de câbles d'alimentation avec soulagement de traction et patte de terre.

Le plus grand avantage de cette combinaison est obtenue quand le sous-ensemble serre-câble et bornier et câble d'alimentation et prise de terre est assemblé préalablement au montage sur l'appareil à équiper. Le sous-ensemble sera ensuite monté très rapidement à la main dans l'ouverture prévue dans l'appareil.

Les bornes prêtes pour l'introduction des câbles, sans nécessité de les torsader ou de les équiper d'embouts facilitent le montage s'il n'est pas utilisé de fastons.

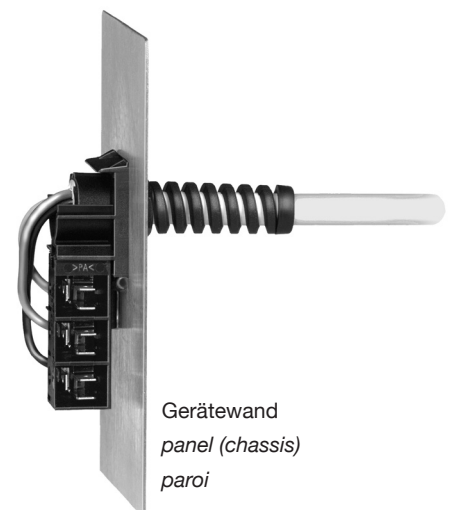
Remarque:

L'emplacement de montage est choisit de telle sorte que le déserrage des vis des bornes soit possible lors de l'ouverture de l'appareil. Le serre-câble/bornier reste sur l'appareil lors d'un remplacement du câble d'alimentation. Les raccordements par fastons ne seront ainsi pas concernés.

Pour votre demande veuillez s.v.p. user notre tableaux de demande. Nous vous enverrons notre offre en raison de votre spécifications.

Veillez demander s.v.p. des échantillons et des prix!

Z-GKP 3-polig, mit Biegeschutzspirale
Z-GKP 3 poles with anti-bending protection bush
Z-GKP 3 pôles avec spirale anti-torsion



Gerätewand
panel (chassis)
paroi

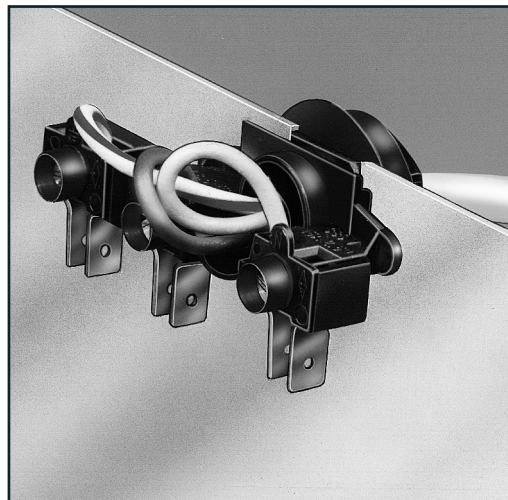
Z-EG

400V, 24A, 2.5 mm²

Einschubsockel * edge-slide base * socle tiroir

Luft- und Kriechstrecken nach UL * air and creepage distances acc. to UL * distances dans l'air et de cheminement suivant UL

Alle Maße in mm, all dimensions mm, toutes dimensions mm



Typ type modèle	Klemmbereich clamping range plage de serrage	AWG	Polzahl poles pôles
Z8,5EG	6 - 8,5	16/2 18/2 18/3	2 - 3
<p>Standardausführung für Gerätewandstärken 1,5 - 2,5 mm. Standard execution for panel thicknesses 1.5 - 2.5 mm. Exécution standard pour épaisseur de paroi 1,5 - 2,5 mm.</p>			
<p>besondere Merkmale: vergrößerte Luft- u. Kriechstrecken nach UL special feature: enlarged air and creepage distances acc. to UL caractéristique spéciale: distances dans l'air et de cheminement agrandi suivant UL</p>			

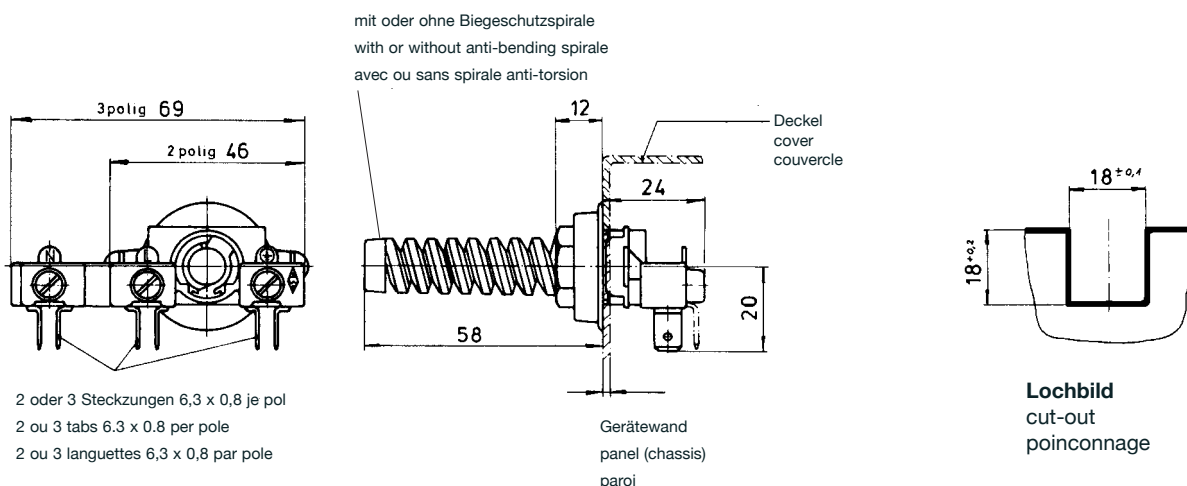
Bitte bestimmen Sie die für Ihr Gerät zweckmässigste Ausführung anhand des Produktfragebogens **Seite 5**.
 Please, select the most reasonable execution for your appliance by means of the request data sheet on page 5.
 Veuillez s.v.p. fixer l'exécution la plus opportune pour votre appareil suivant le tableaux de demande sur page 5.

In Sekunden montiert!
fits in seconds
montage très rapidement

Z-EG mit Einschubsockel werden in einen seitlich offenen Gerätewandausbruch geschoben und durch weiteres Wandungsteil oder den Deckel zuverlässig befestigt. Direkte Erdung auf Gerätewand auf Anfrage.

Z-EG with edge-slide base are put into oblong holes which are laterally open and are reliably fastened by adding a side-panel or a top. Direct safety earthing on panel (chassis) upon request.

Z-EG avec socle tiroir sont montables dans des ouvertures en brodures de paroi (chatière) et sont bloqués en position par des couvercles ou paris latérales. „Terre“ directe sur le paroi sur demande.



2 oder 3 Steckungen 6,3 x 0,8 je pol
 2 ou 3 tabs 6.3 x 0.8 per pole
 2 ou 3 languettes 6,3 x 0,8 par pole

Auch mit je 2 oder 3 Steckungen 6,3 x 0,8 je Pol **ohne Schraubklemmen** lieferbar.
 Also available with 2 or 3 tabs 6.3 per pole without screw terminal.
 Livrable aussi avec 2 ou 3 languettes 6,3 par pôle sans borne à vis.



Anfragebogen für Z-EG. Bitte kopieren, ausfüllen und uns zufaxen.
request data sheet for Z-EG. Please copy, fill out and send us via fax.
tableau de demande pour les types Z-EG. Veuillez s.v.p. copier, remplir et envoyer par fax.

geplanter Bedarf (Stückzahl): planned order quantity: quantité projeté de l'ordre:	
--	--

Bitte senden Sie Muster Please send us samples Veuillez envoyer des échantillons	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------

1 Seite Fax an:	HSU-KG
Fax-Nr.:	++49 (0) 2224 - 20 15
<i>Absender</i>	
Firma:	
Abteilung/Name:	
Strasse:	
PLZ/Stadt:	
Land:	
Tel.:	

Klemmbereich clamping range plage de serrage		
Z8,5EG	6 - 8,5 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
Biegeschutz flex pigtail spirale anti-torsion		
mit/with/avec		<input type="checkbox"/>
ohne/without/sans		<input type="checkbox"/>
Anzahl Pole number of poles no. de pôles		
2		<input type="checkbox"/>
3		<input type="checkbox"/>
Anzahl Steckzungen je Pol number of tabs per pole nombre de languettes par pôle		
2		<input type="checkbox"/>
3		<input type="checkbox"/>
Klemmschrauben clamping screws vis de serrage		
mit Kombi-Kreuzschlitz H slot/cross-slotted H à fente/fente croisée H		<input type="checkbox"/>
mit Pozidrive Z/pozidrive Z		<input type="checkbox"/>
Gewünschte Polbezeichnung eintragen enter wanted pole markings inscrire marquage de pôles désirés		

Kontaktmaterial live material matère conductive		
63	Messing blank bright brass laitin brut	<input type="checkbox"/>
61	Messing verzinkt tin-plated brass laitin étamé	<input type="checkbox"/>
65	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickelé	<input type="checkbox"/>
67	Stahl verzinkt tin-plated steel acier étamé	<input type="checkbox"/>
62	Stahl verzinkt galvanized steel acier galvanisé	<input type="checkbox"/>
88	Kupfer blank bright copper cuivre brut	<input type="checkbox"/>
87	Kupfer verzinkt tin-plated copper cuivre étamé	<input type="checkbox"/>

Kontaktträgermaterial housing material matière plastique	
PA 4.6 UL94 V0 T150°C	<input type="checkbox"/>
PA 6.6 UL94 V0 T100°C entspr./acc. to/suivant EN 60335-1/ 30.2.3	<input type="checkbox"/>
Farbe color couleur	
schwarz/black/noir	<input type="checkbox"/>
braun/brown/brun	<input type="checkbox"/>
grau/grey/gris	<input type="checkbox"/>